

# Úradný vestník

## Európskej únie

C 26



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Zväzok 54

28. januára 2011

Číslo oznamu

Obsah

Strana

## II Oznámenia

## OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

**Európska komisia**

|              |                                                                                                                                             |   |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2011/C 26/01 | Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec COMP/M.6105 – Veolia/EDF/Société d'Energie et d'Eau du Gabon) <sup>(1)</sup> .....    | 1 |
| 2011/C 26/02 | Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec COMP/M.6089 – PAI/Hunkemöller) <sup>(1)</sup> .....                                   | 1 |
| 2011/C 26/03 | Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec COMP/M.5942 – Lloyds TSB Bank/Svenska Handelsbanken/Dyson Group) <sup>(1)</sup> ..... | 2 |

## III Prípravné akty

**Európska komisia**

|              |                                                  |   |
|--------------|--------------------------------------------------|---|
| 2011/C 26/04 | Návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou ..... | 3 |
| 2011/C 26/05 | Návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou ..... | 6 |

SK

Cena:  
3 EUR<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

(Pokračovanie na druhej strane)

| <u>Číslo oznamu</u> | Obsah (pokračovanie)                             | Strana |
|---------------------|--------------------------------------------------|--------|
| 2011/C 26/06        | Návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou ..... | 8      |
| 2011/C 26/07        | Návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou ..... | 11     |

#### IV Informácie

##### INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

###### **Európska komisia**

|              |                                                                                                                                                        |    |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2011/C 26/08 | Výmenný kurz eura .....                                                                                                                                | 17 |
| 2011/C 26/09 | Posledné zverejnenie dokumentov KOM iných ako návrhy právnych predpisov a návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou<br>Ú.v.EÚ C 296, 30.10.2010 ..... | 18 |
| 2011/C 26/10 | Dokumenty KOM iné ako návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou .....                                                                                 | 19 |
| 2011/C 26/11 | Dokumenty KOM iné ako návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou .....                                                                                 | 22 |
| 2011/C 26/12 | Dokumenty KOM iné ako návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou .....                                                                                 | 23 |
| 2011/C 26/13 | Dokumenty KOM iné ako návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou .....                                                                                 | 25 |

##### INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2011/C 26/14 | Oznámenie Komisie podľa článku 16 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 o spoločných pravidlách prevádzky leteckých dopravných služieb v Spoločenstve – Záväzky služby vo verejnom záujme v súvislosti s pravidelnými leteckými dopravnými službami <sup>(1)</sup> .....                                                     | 30 |
| 2011/C 26/15 | Oznámenie Komisie podľa článku 17 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 o spoločných pravidlách prevádzky leteckých dopravných služieb v Spoločenstve – Výzva na predkladanie ponúk v súvislosti s prevádzkou pravidelných leteckých dopravných služieb v súlade so záväzkami služby vo verejnom záujme <sup>(1)</sup> ..... | 31 |



<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

## II

(Oznámenia)

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ  
ÚNIE

## EURÓPSKA KOMISIA

**Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii****(Vec COMP/M.6105 – Veolia/EDF/Société d’Energie et d’Eau du Gabon)****(Text s významom pre EHP)**

(2011/C 26/01)

Dňa 24. januára 2011 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v francúzštine jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) pod číslom dokumentu 32011M6105. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

**Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii****(Vec COMP/M.6089 – PAI/Hunkemöller)****(Text s významom pre EHP)**

(2011/C 26/02)

Dňa 24. januára 2011 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v angličtine jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) pod číslom dokumentu 32011M6089. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

**Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**  
**(Vec COMP/M.5942 – Lloyds TSB Bank/Svenska Handelsbanken/Dyson Group)**

(Text s významom pre EHP)

(2011/C 26/03)

Dňa 18. novembra 2010 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v angličtine jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
  - v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) pod číslom dokumentu 32010M5942. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.
-

## III

(Prípravné akty)

## EURÓPSKA KOMISIA

## Návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou

(2011/C 26/04)

| Dokument                      | Časť | Dátum     | Názov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------|------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="#">KOM(2009) 297</a> |      | 29.7.2009 | Návrh rozhodnutia Rady o podpise dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou Japonska v mene Európskeho spoločenstva                                                                                                                                                               |
| <a href="#">KOM(2009) 298</a> |      | 29.7.2009 | Návrh rozhodnutia Rady o uzatvorení dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou Japonska v mene Európskeho spoločenstva                                                                                                                                                            |
| <a href="#">KOM(2009) 338</a> |      | 8.7.2009  | Návrh rámcového rozhodnutia Rady o práve na tlmočenie a preklad v trestnom konaní                                                                                                                                                                                                                                       |
| <a href="#">KOM(2009) 345</a> |      | 13.7.2009 | Návrh rozhodnutia Rady o postupe týkajúcom sa odchýlok od pravidiel pôvodu ustanovených v protokoloch o pôvode pripojených k dohodám o hospodárskom partnerstve so štátmi AKT                                                                                                                                           |
| <a href="#">KOM(2009) 357</a> |      | 14.7.2009 | Návrh rozhodnutia Rady o uzatvorení dohody v podobe protokolu, ktorou sa zriaďuje mechanizmus urovnávania sporov uplatniteľný na spory podľa ustanovení o obchode euro-stredozemskej dohody o pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Tuniskou republikou na strane druhej |
| <a href="#">KOM(2009) 361</a> |      | 16.7.2009 | Návrh nariadenia Rady o oznamovaní investičných projektov v oblasti energetickej infraštruktúry v rámci Európskeho spoločenstva Komisii a o zrušení nariadenia (ES) č. 736/96                                                                                                                                           |
| <a href="#">KOM(2009) 362</a> |      | 13.7.2009 | Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2006/48/ES a 2006/49/ES, pokiaľ ide o kapitálové požiadavky na obchodnú knihu a na resekuritizácie a preverovanie politik odmeňovania orgánmi dohľadu                                                                                  |
| <a href="#">KOM(2009) 363</a> |      | 16.7.2009 | Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o opatreniach na zaistenie bezpečnosti dodávok plynu, ktorým sa zrušuje smernica 2004/67/ES                                                                                                                                                                               |
| <a href="#">KOM(2009) 364</a> |      | 16.7.2009 | Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa Spolkovej republike Nemecko povoľuje naďalej uplatňovať opatrenie odchyľujúce sa od článku 168 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty                                                                                                                       |
| <a href="#">KOM(2009) 366</a> |      | 15.7.2009 | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 539/2001 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc, a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti                                                       |

| Dokument                       | Časť | Dátum     | Názov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------|------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="#">KOM(2009) 367</a>  |      | 16.7.2009 | Návrh rozhodnutia Rady o pozícii, ktorá sa má zaujať vo Výbore pre spoluprácu zriadenom Dohodou o spolupráci a colnej únii medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Sanmarínskou republikou na účely prijatia súhrnného rozhodnutia                                                                                                                                                                                                               |
| <a href="#">KOM(2009) 371</a>  |      | 16.7.2009 | Návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <a href="#">KOM(2009) 375</a>  |      | 17.7.2009 | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa zrušujú niektoré zastarané akty Rady                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <a href="#">KOM(2009) 377</a>  |      | 22.7.2009 | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa zrušujú určité zastarané akty Rady v oblasti spoločnej poľnohospodárskej politiky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <a href="#">KOM(2009) 381</a>  |      | 22.7.2009 | Návrh rozhodnutia Rady o stanovisku, ktoré majú prijať Spoločenstvá a ich členské štáty v rámci Rady pre spoluprácu ustanovenej Dohodou o partnerstve a spolupráci zakladajúcou partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie odporúčania týkajúceho sa vykonávania programu pridruženia EÚ – Ukrajina a prijatie rozhodnutia o zriadení Spoločného výboru. |
| <a href="#">KOM(2009) 386</a>  |      | 20.7.2009 | Návrh rozhodnutia Rady o ustanovení pozície Spoločenstva v Organizácii pre rybolov v severozápadnom Atlantiku                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <a href="#">KOM(2009) 389R</a> |      | 28.7.2009 | Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa zrušujú dohody medzi Európskym spoločenstvom uhlia a ocele a Švajčiarskou konfederáciou                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <a href="#">KOM(2009) 391</a>  |      | 27.7.2009 | Návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o základných usmereniach Spoločenstva pre rozvoj transeurópskej dopravnej siete                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <a href="#">KOM(2009) 392</a>  |      | 28.7.2009 | Návrh rozhodnutia Rady o pozícii, ktorú má Spoločenstvo zaujať k rozhodnutiu spoločného výboru o schválení autentickej bulharského a rumunského znenia Dohody medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o voľnom pohybe osôb                                                                                                                                               |
| <a href="#">KOM(2009) 393</a>  |      | 29.7.2009 | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa zavádzajú určité osobitné reštriktívne opatrenia zamerané proti určitým fyzickým a právnickým osobám, subjektom a orgánom vzhľadom na situáciu v Somálsku                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <a href="#">KOM(2009) 395</a>  |      | 29.7.2009 | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 314/2004 o určitých reštriktívnych opatreniach voči Zimbabwe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <a href="#">KOM(2009) 396</a>  |      | 27.7.2009 | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1890/2005, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých spojovacích materiálov z ušľachtilej ocele a ich častí s pôvodom <i>inter alia</i> vo Vietname                                                                                                                                                                                                             |
| <a href="#">KOM(2009) 399</a>  |      | 29.7.2009 | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa ustanovuje dlhodobý plán pre zásobu sardely v Biskajskom zálive a na ňu zameraný rybolov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <a href="#">KOM(2009) 410</a>  |      | 30.7.2009 | Návrh smernice Rady, ktorou sa vykonáva revidovaná Rámcová dohoda o rodičovskej dovolenke uzavretá BUSINESSEUROPE, UEAPME, CEEP a ETUC a zrušuje smernica 96/34/ES                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <a href="#">KOM(2009) 411</a>  |      | 3.8.2009  | Návrh rozhodnutia Rady o podpísaní dohody medzi Európskym spoločenstvom a Brazílskou federatívnou republikou o určitých aspektoch leteckých služieb                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| Dokument                      | Časť | Dátum     | Názov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------|------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="#">KOM(2009) 412</a> |      | 3.8.2009  | Návrh rozhodnutia Rady o uzavretí dohody medzi Európskym spoločenstvom a Brazílskou federatívnou republikou o určitých aspektoch leteckých služieb                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <a href="#">KOM(2009) 413</a> |      | 31.7.2009 | Návrh rozhodnutia Rady o pozícii Spoločenstva k rozhodnutiu Spoločného výboru zriadeného podľa Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o spolupráci v oblasti štatistiky, ktorým sa mení a dopĺňa príloha B k dohode                                                                                                                                                                     |
| <a href="#">KOM(2009) 414</a> |      | 5.8.2009  | Návrh rozhodnutia Rady o pozícii Spoločenstva, pokiaľ ide o rokovací poriadok Výboru pre DHP zriadeného dočasnou Dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Pobrežím Slonoviny na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej                                                                                                                                                   |
| <a href="#">KOM(2009) 417</a> |      | 4.8.2009  | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých rúrových a potrubných tvaroviek zo železa alebo ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Thajsku a tvaroviek zasielaných z Taiwanu, či už deklarovaných ako výrobok s pôvodom na Taiwane, alebo nie, a ktorým sa ruší oslobodenie udelené spoločnostiam Chup Hsin Enterprise Co. Ltd. a Nian Hong Pipe Fittings Co. Ltd. |
| <a href="#">KOM(2009) 418</a> |      | 5.8.2009  | Návrh rozhodnutia Rady o pozícii Spoločenstva týkajúcej sa rokovacieho poriadku na urovnávanie sporov a kódexu správania pre rozhodcov ustanovených dohodou o hospodárskom partnerstve medzi štátmi CARIFORUM-u na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na druhej strane                                                                                                                |

Tieto dokumenty sú dostupné na stránke EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

**Návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou**

(2011/C 26/05)

| Dokument                       | Časť | Dátum     | Názov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------|------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="#">KOM(2009) 171</a>  | 2    | 8.4.2009  | Zmenený a doplnený návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa medziinštitucionálna dohoda zo 17. mája 2006 o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení, pokiaľ ide o viacročný finančný rámec                                                                                                                                            |
| <a href="#">KOM(2009) 235</a>  |      | 20.5.2009 | Zmenený a doplnený návrh smernice Rady o čistokrvných plemenných zvieratách hovädzieho dobytku (kodifikované znenie)                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <a href="#">KOM(2009) 264</a>  |      | 5.6.2009  | Stanovisko Komisie podľa článku 251 ods. 2 tretieho pododseku písm. c) Zmluvy o ES k pozmeňujúcim a doplňujúcim návrhom Európskeho parlamentu týkajúcim sa spoločnej pozície Rady v súvislosti s návrhom nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovuje postup na vykonávanie nariadenia (ES) č. 883/2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia             |
| <a href="#">KOM(2009) 265</a>  |      | 5.6.2009  | Stanovisko Komisie podľa článku 251 ods. 2 tretieho pododseku písm. c) Zmluvy o ES k pozmeňujúcim a doplňujúcim návrhom Európskeho parlamentu týkajúcim sa spoločnej pozície Rady v súvislosti s návrhom nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 883/2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia a určuje sa obsah jeho príloh |
| <a href="#">KOM(2009) 305</a>  |      | 22.6.2009 | Stanovisko Komisie podľa článku 251 ods. 2 tretieho pododseku písm. c) Zmluvy o ES k pozmeňujúcim a doplňujúcim návrhom Európskeho parlamentu k spoločnej pozícii Rady týkajúcej sa návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o spoločných pravidlách prístupu na trh medzinárodnej cestnej nákladnej dopravy (prepracované znenie),                                          |
| <a href="#">KOM(2009) 306</a>  |      | 22.6.2009 | Stanovisko Komisie podľa článku 251 ods. 2 tretieho pododseku písm. c) Zmluvy o ES k pozmeňujúcim a doplňujúcim návrhom Európskeho parlamentu k spoločnej pozícii Rady týkajúcej sa návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá týkajúce sa podmienok, ktoré treba dodržiavať pri výkone povolenia prevádzkovateľa cestnej dopravy       |
| <a href="#">KOM(2009) 307</a>  |      | 22.6.2009 | Stanovisko Komisie podľa článku 251 ods. 2 tretieho pododseku písm. c) Zmluvy o ES k pozmeňujúcim a doplňujúcim návrhom Európskeho parlamentu k spoločnej pozícii Rady týkajúcej sa návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o spoločných pravidlách prístupu na medzinárodný trh autokarovej a autobusovej dopravy (prepracované znenie)                                    |
| <a href="#">KOM(2009) 312</a>  |      | 22.6.2009 | Stanovisko Komisie podľa článku 251 ods. 2 tretieho pododseku písm. c) Zmluvy o ES k pozmeňujúcim a doplňujúcim návrhom Európskeho parlamentu k spoločnej pozícii Rady týkajúcej sa návrhu nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady o zriadení Agentúry pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky                                                                     |
| <a href="#">KOM(2009) 315R</a> |      | 6.8.2009  | Stanovisko Komisie podľa článku 251 ods. 2 tretieho pododseku písm. c) Zmluvy o ES k pozmeňujúcim a doplňujúcim návrhom Európskeho parlamentu k spoločnej pozícii Rady týkajúcej sa návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o podmienkach prístupu do prepravných sietí pre zemný plyn, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1775/2005                                      |

| Dokument                       | Časť | Dátum     | Názov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------|------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="#">KOM(2009) 316</a>  |      | 22.6.2009 | Stanovisko Komisie podľa článku 251 ods. 2 tretieho pododseku písm. c) Zmluvy o ES k pozmeňujúcim a doplňujúcim návrhom Európskeho parlamentu k spoločnej pozícii Rady týkajúcej sa návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o spoločných pravidlách pre vnútorný trh so zemným plynom, ktorou sa ruší smernica 2003/55/ES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <a href="#">KOM(2009) 317R</a> |      | 5.8.2009  | Stanovisko Komisie podľa článku 251 ods. 2 tretieho pododseku písm. c) Zmluvy o ES k pozmeňujúcim a doplňujúcim návrhom Európskeho parlamentu k spoločnej pozícii Rady týkajúcej sa návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o podmienkach prístupu do siete pre cezhraničné výmeny elektriny, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1228/2003,                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <a href="#">KOM(2009) 318</a>  |      | 22.6.2009 | Stanovisko Komisie podľa článku 251 ods. 2 tretieho pododseku písm. c) Zmluvy o ES k pozmeňujúcim a doplňujúcim návrhom Európskeho parlamentu k spoločnej pozícii Rady týkajúcej sa návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o spoločných pravidlách pre vnútorný trh s elektrickou energiou, ktorou sa zrušuje smernica 2003/54/ES                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <a href="#">KOM(2009) 348R</a> |      | 14.7.2009 | Zmenený a doplnený návrh smernice nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o označovaní pneumatík vzhľadom na palivovú úspornosť a iné základné parametre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <a href="#">KOM(2009) 420</a>  |      | 29.7.2009 | Stanovisko Komisie podľa článku 251 ods. 2 tretieho pododseku písm. c) Zmluvy o ES k pozmeňujúcim a doplňujúcim návrhom Európskeho parlamentu k spoločnej pozícii Rady týkajúcej sa návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2002/21/ES o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby, 2002/19/ES o prístupe a prepojení elektronických komunikačných sietí a príslušných zariadení a 2002/20/ES o povolení na elektronické komunikačné sieťové systémy a služby                                                                                                                 |
| <a href="#">KOM(2009) 421</a>  |      | 29.7.2009 | Stanovisko Komisie podľa článku 251 ods. 2 tretieho pododseku písm. c) Zmluvy o ES k pozmeňujúcim a doplňujúcim návrhom Európskeho parlamentu k spoločnej pozícii Rady týkajúcej sa návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2002/22/ES o univerzálnej službe a právach užívateľov týkajúcich sa elektronických komunikačných sietí a služieb, smernica 2002/58/ES týkajúca sa spracovávaní osobných údajov a ochrany súkromia v sektore elektronických komunikácií a nariadenie (ES) č. 2006/2004 o spolupráci medzi národnými orgánmi zodpovednými za vynucovanie právnych predpisov na ochranu spotrebiteľa |
| <a href="#">KOM(2009) 422</a>  |      | 29.7.2009 | Stanovisko Komisie podľa článku 251 ods. 2 tretieho pododseku písm. c) Zmluvy o ES k pozmeňujúcim a doplňujúcim návrhom Európskeho parlamentu k spoločnej pozícii Rady týkajúcej sa návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Skupina európskych regulačných orgánov v oblasti telekomunikácií                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

Tieto dokumenty sú dostupné na stránke EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

**Návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou**

(2011/C 26/06)

| Dokument                             | Časť | Dátum     | Názov                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------|------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="#"><u>COM(2009) 353</u></a> |      | 8.7.2009  | Návrh odporúčania Rady o očkovaní proti sezónnej chrípke                                                                                                                                                                                                   |
| <a href="#"><u>COM(2009) 373</u></a> |      | 28.7.2009 | Návrh rozhodnutia Rady o uzatvorení dohovoru o medzinárodnom vymáhaní výživného na dieťa a iných foriem výživného zo strany Európskeho spoločenstva                                                                                                        |
| <a href="#"><u>COM(2009) 379</u></a> |      | 22.7.2009 | Návrh odporúčania Rady o opatreniach na boj proti neurodegeneratívnym chorobám, predovšetkým Alzheimerovej chorobe, prostredníctvom spoločného programovania výskumných činností                                                                           |
| <a href="#"><u>COM(2009) 382</u></a> |      | 17.7.2009 | Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. .../2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1080/2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja, pokiaľ ide o oprávnenosť zásahov v oblasti bývania v prospech marginalizovaných spoločenstiev |
| <a href="#"><u>COM(2009) 406</u></a> |      | 3.8.2009  | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa zriaďuje program dokumentácie úlovkov tuniaka modroplutvého ( <i>Thunnus thynnus</i> ) a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1984/2003                                                                             |
| <a href="#"><u>COM(2009) 423</u></a> |      | 10.8.2009 | Návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii                                                                                                                                             |
| <a href="#"><u>COM(2009) 424</u></a> |      | 11.8.2009 | Návrh smernice Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2000/29/ES, pokiaľ ide o delegovanie úloh laboratórneho testovania                                                                                                                                   |
| <a href="#"><u>COM(2009) 425</u></a> |      | 12.8.2009 | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1659/2005, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých magnéziových tehál s pôvodom v Čínskej ľudovej republike                                                        |
| <a href="#"><u>COM(2009) 426</u></a> |      | 12.8.2009 | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1659/2005, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých magnéziových tehál s pôvodom v Čínskej ľudovej republike                                                        |
| <a href="#"><u>COM(2009) 427</u></a> |      | 18.8.2009 | Návrh nariadenia Rady o administratívnej spolupráci a boji proti podvodom v oblasti dane z pridanej hodnoty                                                                                                                                                |
| <a href="#"><u>COM(2009) 429</u></a> |      | 19.8.2009 | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa ukončuje čiastočné predbežné preskúmanie antidumpingových opatrení uložených nariadením Rady (ES) č. 1487/2005 na dovoz určitých hotových tkanín z polyesterového vlákna s pôvodom v Čínskej ľudovej republike            |
| <a href="#"><u>COM(2009) 430</u></a> |      | 19.8.2009 | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 682/2007, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitej upravenej alebo konzervovanej kukurice cukrovej v podobe zrna s pôvodom v Thajsku                                 |
| <a href="#"><u>COM(2009) 431</u></a> |      | 24.8.2009 | Návrh rozhodnutia Rady o predĺžení obdobia uplatňovania opatrení v rozhodnutí 2007/641/ES o uzavretí konzultácií s Republikou Fidžij-ských ostrovov podľa článku 96 Dohody o partnerstve AKT – ES a článku 37 nástroja rozvojovej spolupráce               |
| <a href="#"><u>COM(2009) 435</u></a> |      | 26.8.2009 | Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa Poľskej republike povoľuje uplatňovať opatrenie odchyľujúce sa od článku 287 smernice Rady 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty                                                                       |

| Dokument                             | Časť | Dátum     | Názov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------|------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="#"><u>COM(2009) 436</u></a> |      | 27.8.2009 | Návrh rozhodnutia Rady o uzavretí dodatočného protokolu k Dohode o spolupráci na ochranu pobrežia a vôd severovýchodného Atlantiku proti znečisteniu v mene Európskeho spoločenstva                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <a href="#"><u>COM(2009) 437</u></a> |      | 31.8.2009 | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa ukončuje preskúmanie týkajúce sa „nového vývozu“ v súvislosti s nariadením (ES) č. 1174/2005 o uložení konečného antidumpingového cla a o konečnom výbere dočasného cla uloženého na dovoz ručných paletovacích vozíkov a ich hlavných častí s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, opätovne zavádza clo v súvislosti s dovozom od jedného vývozcu v tejto krajine a ruší registrácia tohto dovozu |
| <a href="#"><u>COM(2009) 439</u></a> |      | 1.9.2009  | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa na rok 2010 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <a href="#"><u>COM(2009) 441</u></a> |      | 31.8.2009 | Návrh rozhodnutia Rady o uzavretí Dohody o pristúpení Európskeho spoločenstva k Dohovoru o medzinárodnej železničnej preprave (COTIF) z 9. mája 1980, zmenenému a doplnenému Vilniuskym protokolom z 3. júna 1999, Európskym spoločenstvom                                                                                                                                                                                          |
| <a href="#"><u>COM(2009) 443</u></a> |      | 3.9.2009  | Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 povoľuje umiestniť na trh produkty, ktoré obsahujú geneticky modifikovanú kukuricu 59122xNK603 (DAS-59122-7xMON-ØØ6Ø3-6), sú z nej zložené alebo vyrobené                                                                                                                                                                         |
| <a href="#"><u>COM(2009) 444</u></a> |      | 3.9.2009  | Návrh rozhodnutia Rady ktorým sa podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 povoľuje umiestniť na trh produkty, ktoré obsahujú geneticky modifikovanú kukuricu MON 88017 (MON-88Ø17-3), sú z nej zložené alebo vyrobené                                                                                                                                                                                        |
| <a href="#"><u>COM(2009) 445</u></a> |      | 28.8.2009 | Návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii Fondu solidarity EÚ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <a href="#"><u>COM(2009) 446</u></a> |      | 4.9.2009  | Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady.../.../ES o jednotných postupoch kontroly cestnej prepravy nebezpečného tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <a href="#"><u>COM(2009) 450</u></a> |      | 4.9.2009  | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých hliníkových fólií s pôvodom v Arménsku, Brazílii a Čínskej ľudovej republike                                                                                                                                                                                                             |
| <a href="#"><u>COM(2009) 453</u></a> |      | 4.9.2009  | Návrh rozhodnutia Rady o podpísaní Dohody o spolupráci na systéme satelitnej navigácie medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi a Nórskeho kráľovstvom                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <a href="#"><u>COM(2009) 456</u></a> |      | 2.9.2009  | Návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 573/2007/ES, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre utečencov na obdobie rokov 2008 až 2013 ako súčasť všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 2004/904/ES                                                                                                                            |
| <a href="#"><u>COM(2009) 457</u></a> |      | 8.9.2009  | Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 povoľuje umiestniť na trh produkty, ktoré obsahujú geneticky modifikovanú kukuricu MON 89034 (MON-89Ø34-3), sú z nej zložené alebo vyrobené                                                                                                                                                                                       |

| Dokument                             | Časť | Dátum     | Názov                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------|------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="#"><u>COM(2009) 459</u></a> |      | 11.9.2009 | Návrh nariadenia Rady o overovaní pravosti euromincí a manipulácii s euromincami nevhodnými do obehu                                                                                                                                                                                            |
| <a href="#"><u>COM(2009) 460</u></a> |      | 8.9.2009  | Návrh rozhodnutia Rady o stanovisku Spoločenstva v rámci rady Medzinárodnej študijnej skupiny pre jutu v súvislosti s predĺžením Dohody o založení súpisu podkladov Medzinárodnej skupiny pre jutu z roku 2001                                                                                  |
| <a href="#"><u>COM(2009) 462</u></a> |      | 8.9.2009  | Návrh rozhodnutia Rady o podpísaní a predbežnom vykonávaní Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou, ktorou sa ustanovujú podmienky účasti Švajčiarskej konfederácie na programe Mládež v akcii a na akčnom programe v oblasti celoživotného vzdelávania (2007 – 2013) |
| <a href="#"><u>COM(2009) 463</u></a> |      | 7.9.2009  | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých bezšvových rúr a rúrok zo železa alebo ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike                                                                   |
| <a href="#"><u>COM(2009) 468</u></a> |      | 10.9.2009 | Návrh rozhodnutia Rady o podpísaní a uzavretí dobrovoľnej dohody o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom a Ghanskou republikou o vynútiteľnosti práva a správe lesného hospodárstva a obchode s produktmi z dreva, ktoré sa dovážajú do Spoločenstva                                        |
| <a href="#"><u>COM(2009) 470</u></a> |      | 11.9.2009 | Návrh rozhodnutia Rady o ustanovení pozície Spoločenstva v Komisii na ochranu tuniaka južného                                                                                                                                                                                                   |
| <a href="#"><u>COM(2009) 474</u></a> |      | 15.9.2009 | Návrh rozhodnutia Rady o ustanovení pozície Spoločenstva v Rybárskej organizácii pre juhovýchodný Atlantik                                                                                                                                                                                      |
| <a href="#"><u>COM(2009) 476</u></a> |      | 11.9.2009 | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Spoločenstva na určité produkty rybného hospodárstva na obdobie rokov 2010 – 2012 a stanovuje sa ich správa                                                                                                                     |
| <a href="#"><u>COM(2009) 477</u></a> |      | 16.9.2009 | Návrh nariadenia Rady o niektorých ustanoveniach týkajúcich sa rybolovu v oblasti dohody GFCM (Všeobecná rybárska komisia pre Stredozemné more)                                                                                                                                                 |
| <a href="#"><u>COM(2009) 480</u></a> |      | 16.9.2009 | Návrh rozhodnutia Rady o uzatvorení dohody o spolupráci medzi Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a vládou Brazílskej federatívnej republiky v oblasti výskumu energie jadrovej syntézy zo strany Komisie                                                                               |

Tieto dokumenty sú dostupné na stránke EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

**Návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou**

(2011/C 26/07)

| Dokument                      | Časť | Dátum      | Názov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------|------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="#">KOM(2009) 154</a> |      | 14.10.2009 | Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o súdnej príslušnosti, rozhodnom práve, uznávaní a výkone rozhodnutí a verejných listín v oblasti dedenia a o zavedení európskeho dedičského osvedčenia                                                                                                                                                                           |
| <a href="#">KOM(2009) 280</a> |      | 7.10.2009  | Návrh rozhodnutia Rady a Komisie o pozícii Spoločenstva v Rade pre stabilizáciu a pridruženie vo veci prechodu do druhej etapy pridruženia medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Bývalou juhoslovanskou republikou Macedónsko na strane druhej podľa článku 5 dohody o stabilizácii a pridružení                                            |
| <a href="#">KOM(2009) 370</a> |      | 7.9.2009   | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa dočasne pozastavujú autonómne clá podľa Spoločného colného sadzobníka na dovoz určitých priemyselných výrobkov do autonómnych oblastí Madeira a Azory                                                                                                                                                                                          |
| <a href="#">KOM(2009) 438</a> |      | 8.9.2009   | Návrh rozhodnutia Rady o podpísaní Referenčného rámca Medzinárodného partnerstva pre spoluprácu v oblasti energetickej efektívnosti (IPEEC) a Memoranda týkajúceho sa Medzinárodnej agentúry pre energiu ako hostiteľskej organizácie sekretariátu Medzinárodného partnerstva pre spoluprácu v oblasti energetickej efektívnosti Európskou komisiou                             |
| <a href="#">KOM(2009) 482</a> |      | 18.9.2009  | Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o prepravovateľných tlakových zariadeniach                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <a href="#">KOM(2009) 483</a> |      | 21.9.2009  | Návrh rozhodnutia Rady o ustanovení pozície Spoločenstva v Komisii na ochranu a riadenie zásob rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti v západnom a strednom Tichomorí                                                                                                                                                                                                            |
| <a href="#">KOM(2009) 484</a> |      | 21.9.2009  | Návrh rozhodnutia Rady o ustanovení pozície Spoločenstva v Komisii pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <a href="#">KOM(2009) 485</a> |      | 21.9.2009  | Návrh rozhodnutia Rady o ustanovení pozície Spoločenstva v Komisii pre ochranu a riadenie živých antarktických morských zdrojov                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <a href="#">KOM(2009) 491</a> |      | 23.9.2009  | Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2003/71/ES o prospekte, ktorý sa zverejňuje pri verejnej ponuke cenných papierov alebo ich prijatí na obchodovanie, a 2004/109/ES o harmonizácii požiadaviek na transparentnosť v súvislosti s informáciami o emitentoch, ktorých cenné papiere sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu |
| <a href="#">KOM(2009) 492</a> |      | 22.9.2009  | Návrh rozhodnutia Rady o podpise Rámcovej dohody o komplexnom partnerstve a spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Indonézsou republikou na strane druhej                                                                                                                                                                          |
| <a href="#">KOM(2009) 493</a> |      | 22.9.2009  | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 661/2008, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz dusičnanu amónneho s pôvodom v Rusku                                                                                                                                                                                                           |

| Dokument                      | Časť | Dátum     | Názov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------|------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="#">KOM(2009) 496</a> |      | 22.9.2009 | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 423/2007 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu                                                                                                                                                                                                    |
| <a href="#">KOM(2009) 497</a> |      | 18.9.2009 | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 329/2007 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike                                                                                                                                                                  |
| <a href="#">KOM(2009) 498</a> |      | 23.9.2009 | Návrh rozhodnutia Rady o uzatvorení dohody v podobe protokolu, ktorou sa zriaďuje mechanizmus urovnávania sporov uplatniteľný na spory podľa ustanovení o obchode euro-stredozeemskej dohody o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Libanonskou republikou na strane druhej |
| <a href="#">KOM(2009) 499</a> |      | 23.9.2009 | Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o makroprudenciálnom dohľade nad finančným systémom na úrovni Spoločenstva a o zriadení Európskeho výboru pre systémové riziká                                                                                                                                               |
| <a href="#">KOM(2009) 500</a> |      | 23.9.2009 | Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa Európska centrálna banka poveruje osobitnými úlohami týkajúcimi sa fungovania Európskeho výboru pre systémové riziká                                                                                                                                                                     |
| <a href="#">KOM(2009) 501</a> |      | 23.9.2009 | Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán pre bankovníctvo                                                                                                                                                                                                                          |
| <a href="#">KOM(2009) 502</a> |      | 23.9.2009 | Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov                                                                                                                                                                                     |
| <a href="#">KOM(2009) 503</a> |      | 23.9.2009 | Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán pre cenné papiere a trhy                                                                                                                                                                                                                  |
| <a href="#">KOM(2009) 505</a> |      | 23.9.2009 | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 754/2009, ktorým sa z režimu pre rybolovné úsilie ustanoveného v kapitole III nariadenia (ES) č. 1342/2008 vynímajú niektoré skupiny plavidiel                                                                                                      |
| <a href="#">KOM(2009) 506</a> |      | 23.9.2009 | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 43/2009, pokiaľ ide o rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité populácie rýb                                                                                                                                                                  |
| <a href="#">KOM(2009) 508</a> |      | 29.9.2009 | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1104/2008 o prechode zo Schengenského informačného systému (SIS 1+) na Schengenský informačný systém druhej generácie (SIS II),                                                                                                                     |
| <a href="#">KOM(2009) 509</a> |      | 29.9.2009 | Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Rady 2008/839/SVV o prechode zo Schengenského informačného systému (SIS 1+) na Schengenský informačný systém druhej generácie (SIS II)                                                                                                                         |
| <a href="#">KOM(2009) 510</a> |      | 2.10.2009 | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 247/2006 o osobitných opatreniach v oblasti poľnohospodárstva v najvzdialenejších regiónoch Únie                                                                                                                                                    |
| <a href="#">KOM(2009) 511</a> |      | 29.9.2009 | Návrh smernice Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2006/112/ES, pokiaľ ide o nezáväznú a dočasnú uplatňovanie mechanizmu prenesenia daňovej povinnosti v súvislosti s dodávkami určitého tovaru a služieb s vysokým rizikom podvodu                                                                                     |
| <a href="#">KOM(2009) 513</a> |      | 8.10.2009 | Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa poskytuje makrofinančná pomoc Srbsku                                                                                                                                                                                                                                                     |

| Dokument                      | Časť | Dátum      | Názov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------|------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="#">KOM(2009) 515</a> |      | 30.9.2009  | Návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii                                                                                                                                                                                                                                                |
| <a href="#">KOM(2009) 516</a> |      | 7.10.2009  | Návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 79/542/EHS, ktorým sa zavádza zoznam tretích krajín alebo ich častí a ktorým sa ustanovujú podmienky týkajúce sa zdravia zvierat a zdravotnej bezpečnosti a veterinárneho osvedčovania v súvislosti s dovozom určitých živých zvierat a ich čerstvého mäsa do Spoločenstva |
| <a href="#">KOM(2009) 517</a> |      | 5.10.2009  | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa ustanovujú možnosti rybolovu a s nimi súvisiace podmienky pre určité zásoby rýb v Čiernom mori na rok 2010                                                                                                                                                                                                                   |
| <a href="#">KOM(2009) 522</a> |      | 13.10.2009 | Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa Švédskemu kráľovstvu a Spojenému kráľovstvu Veľkej Británie a Severného Írska povoľuje uplatniť opatrenie odchyľujúce sa o článku 167 smernice Rady 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty                                                                                                                 |
| <a href="#">KOM(2009) 523</a> |      | 16.10.2009 | Návrh rozhodnutia Rady o poskytnutí makrofinančnej pomoci Gruzínsku                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <a href="#">KOM(2009) 524</a> |      | 9.10.2009  | Návrh rozhodnutia Rady o podpísaní, v mene Európskeho spoločenstva, a predbežnom vykonávaní Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Islandskou republikou, Nórskeho kráľovstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o dodatočných pravidlách týkajúcich sa Fondu pre vonkajšie hranice na obdobie rokov 2007 až 2013                   |
| <a href="#">KOM(2009) 525</a> |      | 9.10.2009  | Návrh rozhodnutia Rady o uzatvorení, v mene Európskeho spoločenstva, Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Islandskou republikou, Nórskeho kráľovstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o dodatočných pravidlách týkajúcich sa Fondu pre vonkajšie hranice na obdobie rokov 2007 až 2013                                          |
| <a href="#">KOM(2009) 530</a> |      | 14.10.2009 | Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o štatistických výkazoch o cestnej nákladnej doprave (kodifikované znenie)                                                                                                                                                                                                                                      |
| <a href="#">KOM(2009) 531</a> |      | 14.10.2009 | Návrh rozhodnutia Rady o poskytnutí makrofinančnej pomoci Arménsku                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <a href="#">KOM(2009) 535</a> |      | 14.10.2009 | Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. .../... o štatistike o odpadoch (kodifikované znenie)                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <a href="#">KOM(2009) 537</a> |      | 8.10.2009  | Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa ustanovuje pozícia, ktorá sa má v mene Európskeho spoločenstva zaujať vzhľadom na návrh prijať regionálne akčné plány v rámci implementácie článku 15 Protokolu o ochrane stredozemného mora pred znečisťovaním zo zdrojov a činností na pevnine                                                                            |
| <a href="#">KOM(2009) 539</a> |      | 9.10.2009  | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1234/2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov)                                                                                                  |
| <a href="#">KOM(2009) 541</a> |      | 15.10.2009 | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 708/2007 o využívaní cudzích a lokálne sa nevyskytujúcich druhov v akvakultúre                                                                                                                                                                                                              |

| Dokument                              | Časť | Dátum      | Názov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------|------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="#"><u>KOM(2009) 551</u></a>  |      | 21.10.2009 | Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o minimálnych ustanoveniach pre oprávnenie a postavenie štátnych príslušníkov tretej krajiny alebo osôb bez štátneho občianstva ako osôb pod medzinárodnou ochranou a obsah poskytovanej ochrany (Prepracované znenie)                                                                                                                                       |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 553</u></a>  |      | 16.10.2009 | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa na rok 2010 ustanovujú rybolovné možnosti pre niektoré zásoby rýb a skupiny zásob rýb uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa požadujú obmedzenia úlovkov                                                                                                                                                               |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 554</u></a>  |      | 21.10.2009 | Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o minimálnych štandardoch pre konanie v členských štátoch o priznávaní a odnímaní medzinárodnej ochrany (prepracované znenie)                                                                                                                                                                                                                                |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 556</u></a>  |      | 16.10.2009 | Návrh rozhodnutia Rady o podpísaní dohody v mene Európskeho spoločenstva o opatreniach prístavných štátov zameraných na prevenciu a odstránenie nezákonného, nenahláseného a neregulovaného rybolovu a na odrádzanie od neho                                                                                                                                                                             |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 559</u></a>  |      | 22.10.2009 | Návrh rozhodnutia Rady o uzatvorení dodatkového protokolu k Eurostredomorskej dohode o pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi a Izraelským štátom o dohode medzi Európskym spoločenstvom a Izraelským štátom o posudzovaní zhody a uznávaní priemyselných výrobkov (ACAA)                                                                                                     |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 564</u></a>  |      | 22.10.2009 | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa menia a dopĺňajú prílohy A a C k nariadeniu (ES) č. 1346/2000 o konkurznom konaní                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 565R</u></a> |      | 27.10.2009 | Návrh rozhodnutia Rady o podpísaní v mene Európskeho spoločenstva a o predbežnom uplatňovaní Dohody o vedecko-technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou Faerských ostrovov, ktorou sa Faerské ostrovy pridružujú k siedmemu rámcovému programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013)                                 |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 566</u></a>  |      | 22.10.2009 | Návrh rozhodnutia Rady o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody o vedecko-technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou Faerských ostrovov, ktorou sa Faerské ostrovy pridružujú k siedmemu rámcovému programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013).                                                            |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 575</u></a>  |      | 19.10.2009 | Návrh rozhodnutia Rady o finančných príspevkoch, ktoré majú členské štáty uhradiť na financovanie Európskeho rozvojového fondu (tretia splátka na rok 2009)                                                                                                                                                                                                                                              |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 576</u></a>  |      | 26.10.2009 | Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 1998/26/ES, 2002/87/ES, 2003/6/ES, 2003/41/ES, 2003/71/ES, 2004/39/ES, 2004/109/ES, 2005/60/ES, 2006/48/ES, 2006/49/ES a 2009/65/ES v súvislosti s právomocami Európskeho orgánu pre bankovníctvo, Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov a Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 577</u></a>  |      | 26.10.2009 | Návrh smernice Rady, ktorou sa vykonáva Rámcová dohoda o prevencii poranení ostrými predmetmi v nemocničnom a zdravotníckom sektore uzavretá medzi HOSPEEM a EPSU                                                                                                                                                                                                                                        |

| Dokument                      | Časť | Dátum      | Názov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------|------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="#">KOM(2009) 580</a> |      | 29.10.2009 | Návrh rozhodnutia Rady o poskytnutí makrofinančnej pomoci Ukrajine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <a href="#">KOM(2009) 581</a> |      | 27.10.2009 | Návrh nariadenia Rady o finančnej pomoci Spoločenstva v súvislosti s vyradením blokov 1 až 4 jadrovej elektrárne Kozloduj v Bulharsku z prevádzky – Program Kozloduj                                                                                                                                                                                                                                               |
| <a href="#">KOM(2009) 582</a> |      | 29.10.2009 | Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa Lotyšskej republike povoľuje predĺžiť uplatňovanie opatrenia odchyľujúceho sa od článku 193 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty                                                                                                                                                                                                                     |
| <a href="#">KOM(2009) 583</a> |      | 29.10.2009 | Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa Rakúskej republike povoľuje naďalej uplatňovať opatrenie odchyľujúce sa od článku 168 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty                                                                                                                                                                                                                           |
| <a href="#">KOM(2009) 585</a> |      | 26.10.2009 | Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa ustanovuje pozícia, ktorá sa má v mene Európskeho spoločenstva zaujať, pokiaľ ide o návrhy na zmenu a doplnenie príloh II a III k protokolu týkajúcemu sa osobitne chránených oblastí a biologickej diverzity v Stredozemnom mori k Dohovoru o ochrane morského prostredia a pobrežných oblastí Stredozemného mora (Barcelonský dohovor) na šestnástom zasadnutí zmluvných strán |
| <a href="#">KOM(2009) 587</a> |      | 29.10.2009 | Návrh rozhodnutia Rady o pozícii, ktorú má prijať Spoločenstvo k návrhu na zmenu a doplnenie Colného dohovoru o medzinárodnej preprave tovaru na podklade karnetov TIR (Dohovor TIR z roku 1975)                                                                                                                                                                                                                   |
| <a href="#">KOM(2009) 588</a> |      | 29.10.2009 | Návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA)                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <a href="#">KOM(2009) 596</a> |      | 29.10.2009 | Návrh rozhodnutia Rady o poskytnutí makrofinančnej pomoci Bosne a Hercegovine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <a href="#">KOM(2009) 600</a> | 2    | 27.10.2009 | Návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa medziinštitucionálna dohoda zo 17. mája 2006 o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení, pokiaľ ide o viacročný finančný rámec                                                                                                                                                                                               |
| <a href="#">KOM(2009) 602</a> |      | 27.10.2009 | Návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <a href="#">KOM(2009) 603</a> |      | 29.10.2009 | Návrh nariadenia Rady (ES, EURATOM), ktorým sa s účinnosťou od 1. júla 2009 upravujú odmeny a dôchodky úradníkov a ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev, ako aj opravné koeficienty, ktoré sa vzťahujú na tieto odmeny a dôchodky                                                                                                                                                                       |
| <a href="#">KOM(2009) 604</a> |      | 29.10.2009 | Návrh nariadenia Rady (ES, EURATOM) č. .../2009, ktorým sa od 1. júla 2009 upravuje sadzba príspevku do systému dôchodkového zabezpečenia úradníkov a ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev                                                                                                                                                                                                              |
| <a href="#">KOM(2009) 608</a> |      | 29.10.2009 | Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa Estónskej republike a Slovinskej republike povoľuje uplatňovať opatrenie odchyľujúce sa od článku 167 smernice Rady 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty                                                                                                                                                                                                      |

| Dokument                             | Časť | Dátum      | Názov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------|------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="#"><u>KOM(2009) 609</u></a> |      | 29.10.2009 | Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa Francúzsku povoľuje uplatňovať rozlíšené úrovne zdanenia motorových palív podľa článku 19 smernice 2003/96/ES                                                                                                                                                                                                                                 |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 610</u></a> |      | 29.10.2009 | Návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o účasti Spoločenstva na Spoločnom programe výskumu a vývoja v oblasti Baltského mora (BONUS-169) vykonávanom niekoľkými členskými štátmi                                                                                                                                                                                        |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 611</u></a> |      | 29.10.2009 | Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o vyšetrovaní a prevencii nehôd a incidentov v civilnom letectve                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 613</u></a> |      | 30.10.2009 | Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 povoľuje umiestniť na trh produkty, ktoré obsahujú geneticky modifikovanú kukuricu MIR604 (SYN-IR6Ø4-5), sú z nej zložené alebo vyrobené                                                                                                                                      |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 618</u></a> |      | 6.11.2009  | Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má prijať v mene Spoločenstva a ktorá sa týka mechanizmu na prieskum vykonávania Dohovoru Organizácie Spojených národov proti korupcii, ktorý sa má prijať na 3. zasadnutí konferencie štátov, ktoré sú zmluvnými štátmi Dohovoru Organizácie Spojených národov proti korupcii (9. – 13. novembra v Dauhe, Katar) |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 619</u></a> |      | 4.11.2009  | Návrh rozhodnutia Rady o finančných príspevkoch, ktoré majú členské štáty uhradiť na financovanie Európskeho rozvojového fondu v rokoch 2010 a 2011                                                                                                                                                                                                                             |

Tieto dokumenty sú dostupné na stránke EUR-Lexu: <http://eur-lex.europa.eu>

## IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ  
ÚNIE

## EURÓPSKA KOMISIA

Výmenný kurz eura <sup>(1)</sup>

27. januára 2011

(2011/C 26/08)

1 euro =

| Mena |                   |         | Výmenný kurz |                     |           |
|------|-------------------|---------|--------------|---------------------|-----------|
| Mena |                   |         | Výmenný kurz |                     |           |
| USD  | Americký dolár    | 1,3716  | AUD          | Austrálsky dolár    | 1,3845    |
| JPY  | Japonský jen      | 113,90  | CAD          | Kanadský dolár      | 1,3651    |
| DKK  | Dánska koruna     | 7,4538  | HKD          | Hongkongský dolár   | 10,6850   |
| GBP  | Britská libra     | 0,85955 | NZD          | Novozélandský dolár | 1,7738    |
| SEK  | Švédská koruna    | 8,8452  | SGD          | Singapurský dolár   | 1,7550    |
| CHF  | Švajčiarsky frank | 1,2940  | KRW          | Juhokórejský won    | 1 525,37  |
| ISK  | Islandská koruna  |         | ZAR          | Juhoafrický rand    | 9,7097    |
| NOK  | Nórska koruna     | 7,9230  | CNY          | Čínsky juan         | 9,0279    |
| BGN  | Bulharský lev     | 1,9558  | HRK          | Chorvátska kuna     | 7,4120    |
| CZK  | Česká koruna      | 24,240  | IDR          | Indonézska rupia    | 12 391,33 |
| HUF  | Maďarský forint   | 272,90  | MYR          | Malajzijský ringgit | 4,1847    |
| LTL  | Litovský litas    | 3,4528  | PHP          | Filipínske peso     | 60,499    |
| LVL  | Lotyšský lats     | 0,7055  | RUB          | Ruský rubel         | 40,6428   |
| PLN  | Poľský zlotý      | 3,8985  | THB          | Thajský baht        | 42,266    |
| RON  | Rumunský lei      | 4,2670  | BRL          | Brazílsky real      | 2,2892    |
| TRY  | Turecká líra      | 2,1660  | MXN          | Mexické peso        | 16,4574   |
|      |                   |         | INR          | Indická rupia       | 62,5530   |

<sup>(1)</sup> Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

**Posledné zverejnenie dokumentov KOM iných ako návrhy právnych predpisov a návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou**

(2011/C 26/09)

Ú. v. EÚ C 296, 30.10.2010

*Predchádzajúce zverejnenia:*

Ú. v. EÚ C 76, 25.3.2010

Ú. v. EÚ C 303, 15.12.2009

Ú. v. EÚ C 10, 15.1.2009

Ú. v. EÚ C 208, 15.8.2008

Ú. v. EÚ C 207, 14.8.2008

Ú. v. EÚ C 202, 8.8.2008

---

**Dokumenty KOM iné ako návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou**

(2011/C 26/10)

| Dokument                             | Časť | Dátum     | Názov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------|------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="#"><u>KOM(2009) 273</u></a> |      | 24.6.2009 | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade o posilnení chemickej, biologickej, rádiologickej a jadrovej bezpečnosti v Európskej únii – akčný plán EÚ v oblasti CBRN bezpečnosti                                                                                                                                                                             |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 286</u></a> |      | 8.7.2009  | Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade – Tretia výročná správa za rok 2008 o vykonávaní pomoci Spoločenstva podľa nariadenia Rady (ES) č. 389/2006 z 27. februára 2006, ktorým sa vytvára nástroj finančnej podpory na stimulovanie hospodárskeho rozvoja komunity cyperských Turkov                                                                       |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 291</u></a> |      | 24.6.2009 | Oznámenie Komisie Rade, Európskemu parlamentu, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov o opatreniach na boj proti rakovine: európske partnerstvo                                                                                                                                                                                         |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 313</u></a> |      | 2.7.2009  | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade o usmernení na lepšiu transpozíciu a uplatňovanie smernice 2004/38/ES o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov                                                                                                                        |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 329</u></a> |      | 8.7.2009  | Zelená kniha – Podpora vzdelávacej mobility mladých ľudí                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 341</u></a> |      | 9.7.2009  | Správa Komisie Rade, Európskemu parlamentu, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Výročná správa Európskej komisie o nástroji stability v roku 2008                                                                                                                                                                                  |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 346</u></a> |      | 7.7.2009  | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov o harmonizovanej metodike klasifikácie a ohlasovania sťažností a otázok spotrebiteľov                                                                                                                                                             |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 356</u></a> |      | 10.7.2009 | Šiesta výročná správa Komisie Európskemu parlamentu – Prehľad opatrení tretích krajín na ochranu obchodu uplatňovaných voči Spoločenstvu (štatistické údaje k 31. decembru 2008, komentár k prípadom a text sú však aktualizované k marcu 2009)                                                                                                                 |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 358</u></a> |      | 13.7.2009 | Správa Komisie Rade a Európskemu parlamentu – Súhrnná správa o stave ochrany typov prirodzených biotopov a druhov, ako sa vyžaduje v článku 17 smernice o biotopoch                                                                                                                                                                                             |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 359</u></a> |      | 14.7.2009 | Oznámenie Komisie Rade – Správa o fungovaní menových dohôd s Monakom, San Marínom a Vatikánom                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 368</u></a> |      | 16.7.2009 | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade – Náhodné úlovky veľrýb pri rybolove: Správa o uplatňovaní určitých ustanovení nariadenia Rady (ES) č. 812/2004 a o vedeckom posúdení vplyvu, ktorý má používanie žiabrových sietí, viacstenných žiabrových sietí a zamotávajúcich sietí na veľryby v Baltskom mori v súlade s nariadením Rady (ES) č. 2187/2005 |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 374</u></a> |      | 23.7.2009 | Správa Komisie – Správa o politike hospodárskej súťaže za rok 2008                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| Dokument                      | Časť | Dátum     | Názov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------|------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="#">KOM(2009) 378</a> |      | 23.7.2009 | Správa Komisie Rade, Európskemu parlamentu, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov o uplatňovaní a účinnosti smernice o EIA (smernica 85/337/EHS zmenená a doplnená smernicami 97/11/ES a 2003/35/ES)                                                                                                                                |
| <a href="#">KOM(2009) 383</a> |      | 24.7.2009 | Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade o vykonávaní a fungovaní režimu malého pohraničného styku zavedeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1931/2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá malého pohraničného styku na vonkajších pozemných hraniciach členských štátov                                                                      |
| <a href="#">KOM(2009) 385</a> |      | 22.7.2009 | Oznámenie Komisie Rade – Situácia na trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami v roku 2009                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <a href="#">KOM(2009) 390</a> |      | 4.8.2009  | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Správa o digitálnej konkurencieschopnosti EÚ: Hlavné výsledky stratégie i2010 v období 2005 – 2009                                                                                                                                           |
| <a href="#">KOM(2009) 394</a> |      | 28.7.2009 | Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade o činnosti Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii v roku 2008                                                                                                                                                                                                                                         |
| <a href="#">KOM(2009) 398</a> |      | 30.7.2009 | Správa Komisie rozpočtovému orgánu o zárukách krytých všeobecným rozpočtom – Stav k 31. decembru 2008                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <a href="#">KOM(2009) 400</a> |      | 24.7.2009 | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Začlenenie problematiky trvalo udržateľného rozvoja do politik EÚ: správa o plnení stratégie trvalo udržateľného rozvoja Európskej únie za rok 2009                                                                                          |
| <a href="#">KOM(2009) 403</a> |      | 28.7.2009 | Správa Komisie Rade a Európskemu parlamentu o skúsenostiach získaných pri uplatňovaní nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004, (ES) č. 853/2004 a (ES) č. 854/2004 z 29. apríla 2004 o hygiene                                                                                                                                               |
| <a href="#">KOM(2009) 407</a> |      | 29.7.2009 | Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade v súlade s článkom 7 nariadenia Rady (ES) č. 378/2007 z 27. marca 2007, ktorým sa stanovujú pravidlá dobrovoľnej modulácie priamych platieb                                                                                                                                                                      |
| <a href="#">KOM(2009) 408</a> |      | 30.7.2009 | Správa Komisie Rade, Európskemu parlamentu a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru – Tretia správa o uplatňovaní smernice Rady 93/7/EHS o navrátení predmetov kultúrnej hodnoty nezákonne vyvezených z územia členského štátu                                                                                                                         |
| <a href="#">KOM(2009) 409</a> |      | 29.7.2009 | Správa Komisie Rade a Európskemu parlamentu – Správa o uplatňovaní smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/73/ES z 23. septembra 2002, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 76/207/EHS o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami, pokiaľ ide o prístup k zamestnaniu, odbornej príprave a postupu v zamestnaní a o pracovné podmienky |
| <a href="#">KOM(2009) 415</a> |      | 3.8.2009  | Správa Komisie o uplatňovaní smernice 2002/15/ES o organizácii pracovnej doby osôb vykonávajúcich mobilné činnosti v cestnej doprave v rokoch 2005 a 2006 (prvá správa Komisie o uplatňovaní pravidiel týkajúcich sa pracovnej doby, pokiaľ ide o cestnú dopravu)                                                                                            |

| Dokument                             | Časť | Dátum    | Názov                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------|------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="#"><u>KOM(2009) 416</u></a> |      | 3.8.2009 | Správa Komisie o vykonávaní nariadenia (EHS) č. 3820/85 o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy, v rokoch 2005 – 2006 (24. správa Komisie o vykonávaní právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy) |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 419</u></a> |      | 5.8.2009 | Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade – Výročná správa pre orgán udeľujúci absolutorium o vnútorných auditoch vykonaných v roku 2008 (článok 86 ods. 4 nariadenia o rozpočtových pravidlách)                                                                                        |

Tieto dokumenty sú dostupné na stránke EUR-Lexu: <http://eur-lex.europa.eu>

**Dokumenty KOM iné ako návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou**

(2011/C 26/11)

| Dokument                      | Časť | Dátum    | Názov                                                                                                         |
|-------------------------------|------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="#">KOM(2009) 171</a> | 1    | 8.4.2009 | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade týkajúce sa revízie viacročného finančného rámca (2007 – 2013) |

Tento dokument je dostupný na stránke EUR-Lexu: <http://eur-lex.europa.eu>

---

**Dokumenty KOM iné ako návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou**

(2011/C 26/12)

| Dokument                             | Časť | Dátum     | Názov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------|------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="#"><u>KOM(2009) 330</u></a> |      | 2.7.2009  | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov o presadzovaní spotrebiteľského <i>acquis</i>                                                                                                                                                                       |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 372</u></a> |      | 15.7.2009 | Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade: Ochrana finančných záujmov Spoločenstva – Boj proti podvodom – Výročná správa za rok 2008                                                                                                                                                                                            |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 380</u></a> |      | 22.7.2009 | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade o európskej iniciatíve o Alzheimerovej chorobe a iných demenciách                                                                                                                                                                                                                  |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 388</u></a> |      | 22.7.2009 | Oznámenie Komisie: Budúci právny rámec hospodárskej súťaže pre odvetvie motorových vozidiel                                                                                                                                                                                                                                       |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 401</u></a> |      | 22.7.2009 | Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade o pokroku Rumunska v rámci mechanizmu spolupráce a overovania                                                                                                                                                                                                                         |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 402</u></a> |      | 22.7.2009 | Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade o pokroku Bulharska v rámci mechanizmu spolupráce a overovania                                                                                                                                                                                                                        |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 404</u></a> |      | 10.8.2009 | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade o metóde tvorby štatistiky EÚ: vízia pre nasledujúce desaťročie                                                                                                                                                                                                                    |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 428</u></a> |      | 18.8.2009 | Správa Komisie Rade a Európskemu parlamentu o uplatňovaní nariadenia Rady (ES) č. 1798/2003 o administratívnej spolupráci v oblasti dane z pridanej hodnoty                                                                                                                                                                       |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 432</u></a> |      | 21.8.2009 | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov: Záverečné vyhodnotenie akčného plánu eEurópa 2005 a viacročného programu (2003 – 2006) monitorovania akčného plánu eEurópa 2005, šírenia osvedčených postupov a zlepšenia bezpečnosti siete a informácií (MODINIS) |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 433</u></a> |      | 20.8.2009 | Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu: Viac ako HDP – Meradlo pokroku v meniacom sa svete                                                                                                                                                                                                                                |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 434</u></a> |      | 21.8.2009 | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov: eCall: čas na zavedenie                                                                                                                                                                                            |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 442</u></a> |      | 2.9.2009  | Oznámenie Komisie Rade, Európskemu parlamentu, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Prieskum inovačnej politiky Spoločenstva v meniacom sa svete                                                                                                                                                        |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 447</u></a> |      | 2.9.2009  | Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu o vytvorení spoločného programu EÚ pre presídľovanie                                                                                                                                                                                                                               |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 448</u></a> |      | 28.8.2009 | Predbežný návrh opravného rozpočtu č. 9 k všeobecnému rozpočtu na rok 2009 – Výkaz výdavkov podľa oddielov: Oddiel III – Komisia                                                                                                                                                                                                  |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 449</u></a> |      | 3.9.2009  | Správa Komisie Rade, Európskemu parlamentu, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov o praktickom vykonávaní smerníc o ochrane zdravia a bezpečnosti pri práci 92/91/EHS (ťažobný vrtný priemysel) a 92/104/EHS (povrchový a podzemný ťažobný priemysel)                                                    |

| Dokument                             | Časť | Dátum     | Názov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------|------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="#"><u>KOM(2009) 451</u></a> |      | 4.9.2009  | Správa Komisie Rade a Európskemu parlamentu o používaní ustanovení o vzájomnej pomoci pri vymáhaní pohľadávok týkajúcich sa určitých poplatkov, odvodov, daní a ďalších opatrení v období 2005 – 2008                                                                                                                            |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 458</u></a> |      | 15.9.2009 | Oznámenie Komisie Rade, Európskemu parlamentu, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov: Súdržnosť politík v záujme rozvoja – vytvárania politického rámca pre prístup celej Únie                                                                                                                          |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 464</u></a> |      | 8.9.2009  | Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu o správe o pokroku v implementácii smernice o bezpečnosti železníc a smerníc o interoperabilite železníc                                                                                                                                                                          |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 465</u></a> |      | 15.9.2009 | Správa Komisie: Výročná správa o Kohéznom fonde (2008)                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 466</u></a> |      | 11.9.2009 | Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu: Integrovanou námornou politikou k zlepšeniu spravovania Stredozemia                                                                                                                                                                                                              |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 467</u></a> |      | 11.9.2009 | Oznámenie Komisie Rade, Európskemu parlamentu a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru: Zvyšovanie účinnosti presadzovania práv duševného vlastníctva na vnútornom trhu                                                                                                                                                    |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 469</u></a> |      | 14.9.2009 | Správa Komisie Rade, Európskemu parlamentu, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov o uplatňovaní a účinnosti smernice o strategickom environmentálnom posudzovaní (smernica 2001/42/ES)                                                                                                                  |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 471</u></a> |      | 10.9.2009 | Oznámenie Komisie: Dokončenie SEPA: cestovná mapa na roky 2009 – 2012                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 472</u></a> |      | 14.9.2009 | Oznámenie Komisie Rade, Európskemu parlamentu a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru o činnosti Spoločného fóra EÚ o transferovom oceňovaní v období od marca 2007 do marca 2009 a o súvisiacom návrhu na revidovaný kódex správania pre účinné vykonávanie Dohovoru o rozhodcovskom konaní (90/436/EHS z 23. júla 1990) |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 473</u></a> |      | 15.9.2009 | Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade o vývoji vízového informačného systému (VIS) v roku 2008 (predkladaná v súlade s povinnosťou podľa článku 6 rozhodnutia Rady 2004/512/ES z 8. júna 2004)                                                                                                                             |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 475</u></a> |      | 10.9.2009 | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov: Zintenzívnenie medzinárodného financovania opatrení na boj so zmenou klímy: Európsky návrh pre kodanskú dohodu                                                                                                    |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 478</u></a> |      | 14.9.2009 | Správa Komisie Rade: Ročná správa o implementácii nariadenia Rady (ES) č. 866/2004 z 29. apríla 2004 a o situácii, ktorá vznikla v dôsledku jeho uplatňovania                                                                                                                                                                    |

Tieto dokumenty sú dostupné na stránke EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

**Dokumenty KOM iné ako návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou**

(2011/C 26/13)

| Dokument                      | Časť | Dátum      | Názov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------|------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="#">KOM(2009) 440</a> |      | 28.8.2009  | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Europeana – ďalšie kroky                                                                                                                                                                                                |
| <a href="#">KOM(2009) 461</a> |      | 17.9.2009  | Správa Komisie Rade, Európskemu parlamentu, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Správa EÚ za rok 2009 o súdržnosti politík v záujme rozvoja                                                                                                                                                                |
| <a href="#">KOM(2009) 479</a> |      | 28.10.2009 | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Verejno-súkromné partnerstvo v oblasti budúceho internetu                                                                                                                                                               |
| <a href="#">KOM(2009) 481</a> |      | 15.9.2009  | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Pandémia (H1N1)2009                                                                                                                                                                                                     |
| <a href="#">KOM(2009) 487</a> |      | 21.9.2009  | Správa Komisie Európskemu parlamentu, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Správa o pokroku pri zabezpečovaní kvality v oblasti vysokoškolského vzdelávania                                                                                                                                                 |
| <a href="#">KOM(2009) 488</a> |      | 22.9.2009  | Správa Komisie Rade a Európskemu parlamentu o činnosti Európskej rady pre výskum a realizácii cieľov stanovených v osobitnom programe „Myšlienky“ v roku 2008                                                                                                                                                                           |
| <a href="#">KOM(2009) 489</a> |      | 21.9.2009  | Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade o výkone ustanovení o označovaní cestovných dokladov štátnych príslušníkov tretích krajín odtlačkom pečiatky v súlade s článkami 10 a 11 nariadenia (ES) č. 562/2006, ktorým sa ustanovuje kódex Spoločenstva o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc) |
| <a href="#">KOM(2009) 490</a> |      | 30.9.2009  | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Akčný plán mestskej mobility                                                                                                                                                                                            |
| <a href="#">KOM(2009) 494</a> |      | 25.9.2009  | Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade – Výročná správa Rade a Európskemu parlamentu o činnosti centrálnej jednotky systému EURODAC za rok 2008                                                                                                                                                                                    |
| <a href="#">KOM(2009) 495</a> |      | 30.9.2009  | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade – Európska únia a Latinská Amerika: partnerstvo globálnych hráčov                                                                                                                                                                                                                        |
| <a href="#">KOM(2009) 504</a> |      | 25.9.2009  | Správa Komisie o subsidiarite a proporcionality (16. správa o lepšej tvorbe právnych predpisov za rok 2008)                                                                                                                                                                                                                             |
| <a href="#">KOM(2009) 512</a> |      | 30.9.2009  | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Príprava na budúcnosť: vývin spoločnej stratégie pre základné podporné technológie v EÚ                                                                                                                                 |
| <a href="#">KOM(2009) 514</a> |      | 8.10.2009  | Správa Komisie Rade a Európskemu parlamentu o implementácii makrofinančnej pomoci pre tretie krajiny v roku 2008                                                                                                                                                                                                                        |

| Dokument                      | Časť | Dátum      | Názov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------|------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="#">KOM(2009) 518</a> |      | 8.10.2009  | Správa Komisie Rade, Európskemu parlamentu, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Štvrtá správa o vykonávaní nariadenia (ES) č. 2320/2002 o ustanovení spoločných pravidiel v oblasti bezpečnostnej ochrany civilného letectva                                                                                  |
| <a href="#">KOM(2009) 519</a> |      | 7.10.2009  | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Investície do vývoja nízkouhlíkových technológií (Plán SET)                                                                                                                                                                |
| <a href="#">KOM(2009) 526</a> |      | 16.10.2009 | Správa Komisie Európskemu parlamentu o následných opatreniach k rozhodnutiam o udelení absolutória za rok 2007 (súhrn) – Uznesenia Európskeho parlamentu vypracované podľa článku 276 ods. 3 Zmluvy o ES, článku 180b Zmluvy o Euratome, článku 147 nariadenia o rozpočtových pravidlách a článku 119 ods. 5 finančného nariadenia pre ERF |
| <a href="#">KOM(2009) 527</a> |      | 7.10.2009  | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru, Výboru regiónov a Európskej centrálnej banke – Výročné vyhlásenie o eurozóne za rok 2009                                                                                                                                                      |
| <a href="#">KOM(2009) 529</a> |      | 7.10.2009  | Oznámenie Komisie Rade o začatí konzultácií s Nigerom podľa článku 96 dohody z Cotonou                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <a href="#">KOM(2009) 532</a> |      | 19.10.2009 | Oznámenie Komisie – Autorské práva v znalostnej ekonomike                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <a href="#">KOM(2009) 536</a> |      | 15.10.2009 | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Rozvoj medzinárodného rozmeru integrovanej námornej politiky Európskej únie                                                                                                                                                |
| <a href="#">KOM(2009) 538</a> |      | 15.10.2009 | Oznámenie Komisie Rade, Európskemu parlamentu, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Smerom k integrácii námorného dozoru: Spoločné prostredie na zdieľanie informácií pre námornú oblasť EÚ                                                                                                                    |
| <a href="#">KOM(2009) 540</a> |      | 15.10.2009 | Správa Komisie Rade, Európskemu parlamentu, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Správa o pokroku v oblasti integrovanej námornej politiky EÚ                                                                                                                                                                  |
| <a href="#">KOM(2009) 542</a> |      | 15.10.2009 | Správa Komisie Rade a Európskemu parlamentu o vykonávaní nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 48/2004 z 5. decembra 2003 o tvorbe ročnej štatistiky Spoločenstva o oceliarskom priemysle pre referenčné roky 2003 – 2009                                                                                                        |
| <a href="#">KOM(2009) 543</a> |      | 14.10.2009 | Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu – Nástroj predvstupovej pomoci (IPA) Viacročný orientačný finančný rámec na obdobie rokov 2011 – 2013                                                                                                                                                                                       |
| <a href="#">KOM(2009) 544</a> |      | 22.10.2009 | Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu – Akčný program na zníženie administratívneho zaťaženia v EÚ – Plány na zníženie zaťaženia v jednotlivých odvetviach a opatrenia na rok 2009                                                                                                                                                |
| <a href="#">KOM(2009) 545</a> |      | 14.10.2009 | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade – Dlhodobá udržateľnosť verejných financií pre oživenie hospodárstva                                                                                                                                                                                                                        |

| Dokument                      | Časť | Dátum      | Názov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------|------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="#">KOM(2009) 547</a> |      | 21.10.2009 | Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade – 2. finančná správa o finančnom plnení Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) – Rozpočtový rok 2008                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <a href="#">KOM(2009) 548</a> |      | 21.10.2009 | Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade – Druhá finančná správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade o Európskom poľnohospodárskom záručnom fonde – Finančný rok 2008                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <a href="#">KOM(2009) 550</a> |      | 14.10.2009 | Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu – Rozšírenie vonkajšej služby: otvorenie delegácie na Islande a úradu v Líbyi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <a href="#">KOM(2009) 552</a> |      | 22.10.2009 | Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu – Európska rada pre výskum – Dosahovanie cieľa svetovej excelentnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <a href="#">KOM(2009) 555</a> |      | 22.10.2009 | Správa Komisie Rade a Európskemu parlamentu o vývoji Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II) – Správa o pokroku za obdobie január 2009 – jún 2009                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <a href="#">KOM(2009) 557</a> |      | 22.10.2009 | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov o cezhraničnom elektronickom obchode medzi podnikmi a spotrebiteľmi v EÚ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <a href="#">KOM(2009) 558</a> |      | 22.10.2009 | Správa Komisie – Výročná správa o aktivitách Európskej únie v oblasti výskumu a technického rozvoja v roku 2008                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <a href="#">KOM(2009) 560</a> |      | 19.10.2009 | Piata správa Komisie Rade a Európskemu parlamentu o zachovávaní vízových požiadaviek niektorými tretími krajinami v rozpore so zásadou reciprocity v súlade s článkom 1 ods. 5 nariadenia Rady (ES) č. 539/2001 uvádzajúceho zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov, a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti, zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 851/2005, pokiaľ ide o mechanizmus reciprocity |
| <a href="#">KOM(2009) 561</a> |      | 20.10.2009 | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru, Európskemu súdnemu dvoru a Európskej centrálnej banke – Rámec EÚ pre cezhraničné krízové riadenie v bankovom sektore                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <a href="#">KOM(2009) 562</a> |      | 19.10.2009 | Správa Komisie Rade o opätovnom zavedení vízovej povinnosti Kanadou voči občanom Českej republiky v súlade s článkom 1 ods. 4 písm. c) nariadenia Rady (ES) č. 539/2001 uvádzajúceho zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov, a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti, zmeneného a doplneného nariadením Rady (ES) č. 851/2005, pokiaľ ide o mechanizmus reciprocity                                    |
| <a href="#">KOM(2009) 563</a> |      | 20.10.2009 | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru, Výboru regiónov a Európskej centrálnej banke – Opatrenia na zaručenie efektívnych, bezpečných a zdravých trhov s derivátmi – Budúce politické opatrenia                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <a href="#">KOM(2009) 567</a> |      | 20.10.2009 | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Solidarita v oblasti zdravia: Zmierňovanie nerovností v oblasti zdravia v EÚ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| Dokument                      | Časť | Dátum      | Názov                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------|------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="#">KOM(2009) 569</a> |      | 26.10.2009 | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Boj proti HIV/AIDS v Európskej únii a susedných krajinách, 2009 – 2013                                                                                            |
| <a href="#">KOM(2009) 570</a> |      | 16.10.2009 | Odporúčanie pre rozhodnutie Rady o stanovisku, ktoré má Európske spoločenstvo zastávať v súvislosti s opätovným prerokovaním menovej dohody s Mestským štátom Vatikán                                                                                                             |
| <a href="#">KOM(2009) 572</a> |      | 16.10.2009 | Odporúčanie na rozhodnutie Rady o stanovisku, ktoré má Európske spoločenstvo zastávať v súvislosti s opätovným prerokovaním menovej dohody so Sanmarínskou republikou                                                                                                             |
| <a href="#">KOM(2009) 573</a> |      | 26.10.2009 | Správa Komisie Európskemu parlamentu – 27. výročná správa o antidumpingových, antisubvenčných a ochranných opatreniach Spoločenstva (2008)                                                                                                                                        |
| <a href="#">KOM(2009) 574</a> |      | 27.10.2009 | Výročná správa za rok 2008 o uplatňovaní nariadenia Rady (ES) č. 953/2003 z 26. mája 2003 o zabránení obchodnej diverzie určených základných liekov do Európskej únie                                                                                                             |
| <a href="#">KOM(2009) 584</a> |      | 28.10.2009 | Správa Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Možnosti označovania, pokiaľ ide o dobré životné podmienky zvierat, a vytvorenie európskej siete referenčných stredísk pre ochranu a dobré životné podmienky zvierat |
| <a href="#">KOM(2009) 586</a> |      | 28.10.2009 | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Premena digitálnej dividendy na spoločenské výhody a hospodársky rast                                                                                             |
| <a href="#">KOM(2009) 590</a> |      | 29.10.2009 | Správa Komisie – Výročná správa o nástroji štrukturálnej politiky v predvstupovom období (ISPA) 2008                                                                                                                                                                              |
| <a href="#">KOM(2009) 592</a> |      | 28.10.2009 | Správa Komisie o rokovaníach týkajúcich sa prístupu podnikov Spoločenstva na trhy tretích krajín v oblastiach, na ktoré sa vzťahuje smernica 2004/17/ES                                                                                                                           |
| <a href="#">KOM(2009) 594</a> |      | 29.10.2009 | Oznámenie Komisie – „ELECTRA“ – Pre konkurencieschopný a trvalo udržateľný elektrotechnický priemysel v Európskej únii                                                                                                                                                            |
| <a href="#">KOM(2009) 595</a> |      | 29.10.2009 | Oznámenie Komisie – Finančný balík pre prístupové rokovania s Chorvátskom                                                                                                                                                                                                         |
| <a href="#">KOM(2009) 598</a> |      | 29.10.2009 | Správa Komisie Európskemu parlamentu o fungovaní systému európskych škôl za rok 2008                                                                                                                                                                                              |
| <a href="#">KOM(2009) 599</a> |      | 29.10.2009 | Správa Komisie Rade, Európskemu parlamentu, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov o praktickom vykonávaní smerníc o ochrane zdravia a bezpečnosti pri práci 93/103/ES (rybárske plavidlá) a 92/29/EHS (lekárska starostlivosť na palubách plavidiel)     |
| <a href="#">KOM(2009) 600</a> | 1    | 27.10.2009 | Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade týkajúce sa revízie viacročného finančného rámca (2007 – 2013) – Financovanie projektov v oblasti energetiky v kontexte plánu hospodárskej obnovy Európy (druhá revízia)                                                           |

| Dokument                             | Časť | Dátum      | Názov                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------|------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="#"><u>KOM(2009) 607</u></a> |      | 29.10.2009 | Oznámenie Komisie Rade, Európskemu parlamentu a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru – Nanovedy a nanotechnológie: Akčný plán pre Európu 2005 – 2009. Druhá správa o implementácii 2007 – 2009 |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 612</u></a> |      | 28.10.2009 | Oznámenie Komisie Európska iniciatíva za transparentnosť: rok existencie registra zástupcov záujmových skupín                                                                                          |
| <a href="#"><u>KOM(2009) 616</u></a> |      | 4.11.2009  | Oznámenie Komisie Európsky rozvojový fond (ERF) – Odhad záväzkov, platieb a príspevkov, ktoré majú členské štáty uhradiť v rozpočtových rokoch 2009 až 2013                                            |

Tieto dokumenty sú dostupné na stránke EUR-Lexu: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

**Oznámenie Komisie podľa článku 16 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008  
o spoločných pravidlách prevádzky leteckých dopravných služieb v Spoločenstve**

**Závázky služby vo verejnom záujme v súvislosti s pravidelnými leteckými dopravnými službami**

**(Text s významom pre EHP)**

(2011/C 26/14)

|                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Členský štát                                                                                                                                                     | Švédsko                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Predmetné trasy                                                                                                                                                  | — Arvidsjaur – Štokholm/Arlanda<br>— Gällivare – Štokholm/Arlanda<br>— Hagfors – Štokholm/Arlanda<br>— Hemavan – Štokholm/Arlanda<br>— Lycksele – Štokholm/Arlanda<br>— Pajala – Luleå<br>— Sveg – Štokholm/Arlanda<br>— Torsby – Štokholm/Arlanda<br>— Vilhelmina – Štokholm/Arlanda<br>— Östersund – Umeå |
| Dátum nadobudnutia účinnosti revidovaných<br>záväzkov služby vo verejnom záujme                                                                                  | 30. októbra 2011                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Adresa, na ktorej je možné bezplatne získať<br>znenie a všetky relevantné informácie a/alebo<br>dokumentáciu súvisiacu so záväzkami služby<br>vo verejnom záujme | The Swedish Transport Administration<br>SE-781 87 Borlänge<br>SVERIGE<br><br>Tel. +46 771921921<br>Fax +46 771921921<br>Kontaktná osoba: Anna Furst<br>e-mail: anna.furst@trafikverket.se                                                                                                                   |

**Oznámenie Komisie podľa článku 17 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 o spoločných pravidlách prevádzky leteckých dopravných služieb v Spoločenstve****Výzva na predkladanie ponúk v súvislosti s prevádzkou pravidelných leteckých dopravných služieb v súlade so záväzkami služby vo verejnom záujme****(Text s významom pre EHP)**

(2011/C 26/15)

|                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Členský štát                                                                                                                                                                                             | Švédsko                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Predmetné trasy                                                                                                                                                                                          | — Arvidsjaur – Štokholm/Arlanda<br>— Gällivare – Štokholm/Arlanda<br>— Hagfors – Štokholm/Arlanda<br>— Hemavan – Štokholm/Arlanda<br>— Lycksele – Štokholm/Arlanda<br>— Pajala – Luleå<br>— Sveg – Štokholm/Arlanda<br>— Torsby – Štokholm/Arlanda<br>— Vilhelmina – Štokholm/Arlanda<br>— Östersund – Umeå                                                                |
| Obdobie platnosti zmluvy                                                                                                                                                                                 | Od 30. októbra 2011 do 24. októbra 2015                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Lehota na predkladanie ponúk                                                                                                                                                                             | 60 dní po uverejnení tejto výzvy na predkladanie ponúk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Adresa, na ktorej je možné bezplatne získať znenie výzvy na predkladanie ponúk a všetky relevantné informácie a/alebo dokumentáciu súvisiacu s verejnou súťažou a so záväzkami služby vo verejnom záujme | The Swedish Transport Administration<br>SE-781 87 Borlänge<br>SVERIGE<br><br><a href="http://www.eu-supply.com/trafikverket.asp">http://www.eu-supply.com/trafikverket.asp</a><br>Ref. TRV 2010/102590<br><br>Tel. +46 771921921<br>Fax +46 771921921<br>Kontaktná osoba: Anna Furst<br>e-mail: <a href="mailto:anna.furst@trafikverket.se">anna.furst@trafikverket.se</a> |

**Oznámenie Komisie podľa článku 16 ods. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES)  
č. 1008/2008 o spoločných pravidlách prevádzky leteckých dopravných služieb v Spoločenstve**

**Záväzky služby vo verejnom záujme (zmenené) v súvislosti s pravidelnými leteckými dopravnými  
službami**

(Text s významom pre EHP)

(2011/C 26/16)

|                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Členský štát                                                                                                                                                                       | Spojené kráľovstvo                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Predmetné trasy                                                                                                                                                                    | — Oban – Coll<br>— Oban – Colonsay<br>— Oban – Tiree<br>— Coll – Tiree                                                                                                                                                                                                                            |
| Dátum nadobudnutia účinnosti záväzkov služby vo verejnom záujme                                                                                                                    | 2. marca 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Adresa, na ktorej je možné získať znenie záväzku služby vo verejnom záujme a všetky relevantné informácie a/alebo dokumentáciu v súvislosti so záväzkami služby vo verejnom záujme | Argyll and Bute Council<br>Council Offices<br>Kilmory<br>Lochgilphead<br>Argyll<br>PA31 8RT<br>Scotland<br>UNITED KINGDOM<br><br>Tel. +44 1546604141<br>Fax +44 1546606443<br>Kontakt: Sandy Mactaggart Development and Infrastructure<br>Services<br>e-mail: sandy.mactaggart@argyll-bute.gov.uk |

**Oznámenie Komisie podľa článku 17 ods. 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 o spoločných pravidlách prevádzky leteckých dopravných služieb v Spoločenstve**

**Výzva na predkladanie ponúk v súvislosti s prevádzkou pravidelných leteckých dopravných služieb v súlade so záväzkami služby vo verejnom záujme**

(Text s významom pre EHP)

(2011/C 26/17)

|                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Členský štát                                                                                                                                                                                                 | Spojené kráľovstvo                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Predmetné trasy                                                                                                                                                                                              | — Oban–Coll<br>— Oban–Colonsay<br>— Oban–Tiree<br>— Coll–Tiree                                                                                                                                                                                                                                  |
| Obdobie platnosti zmluvy                                                                                                                                                                                     | Od 1. apríla 2011 do 31. marca 2014                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Lehota na predkladanie ponúk                                                                                                                                                                                 | 2 mesiace po uverejnení tohto oznámenia                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Adresa, na ktorej je možné získať znenie výzvy na predkladanie ponúk a všetky relevantné informácie a/alebo dokumentáciu v súvislosti s verejnou súťažou a so zmienenými záväzkami služby vo verejnom záujme | Argyll and Bute Council<br>Council Offices<br>Kilmory<br>Lochgilphead<br>Argyll<br>PA31 8RT<br>Scotland<br>UNITED KINGDOM<br><br>Tel. +44 1546604141<br>Fax +44 1546660443<br>Kontakt: Sandy Mactaggart, Development and Infrastructure Services<br>e-mail: sandy.mactaggart@argyll-bute.gov.uk |

## V

(Oznamy)

## ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

## EURÓPSKA KOMISIA

**Výzva na podávanie návrhov projektov týkajúcich sa aktivít v oblasti energetiky v rámci programu „Inteligentná Energia – Európa“ [Rozhodnutie č. 1639/2006/ES Európskeho parlamentu a Rady (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2006, s. 15)]**

(2011/C 26/18)

Výkonná agentúra programu Inteligentná energia pre Európu týmto zverejňuje výzvu na podávanie návrhov projektov v rámci pracovného programu „Inteligentná Energia – Európa“ pre rok 2011. Dátum uzávierky tejto výzvy je 12. mája 2011 pre všetky typy projektov (okrem integrovanej iniciatívy „Školenie pracovnej sily vo výstavbe a iniciatívy kvalifikácie v oblasti energetickej efektívnosti a obnoviteľnosti energetických zdrojov“, ktorá bude zavŕšená 15. júna 2011).

Podrobnosti ohľadom tejto výzvy a pokyny pre navrhovateľov týkajúce sa spôsobu predkladania projektov sú k dispozícii na nasledovnej internetovej stránke:

[http://ec.europa.eu/energy/intelligent/call\\_for\\_proposals/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/energy/intelligent/call_for_proposals/index_en.htm)

Informačného operátora programu „Inteligentná Energia – Európa“ je možné kontaktovať prostredníctvom internetovej stránky:

[http://ec.europa.eu/energy/intelligent/contact/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/energy/intelligent/contact/index_en.htm)

---





|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |    |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2011/C 26/16 | Oznámenie Komisie podľa článku 16 ods. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 o spoločných pravidlách prevádzky leteckých dopravných služieb v Spoločenstve – Závazky služby vo verejnom záujme (zmenené) v súvislosti s pravidelnými leteckými dopravnými službami <sup>(1)</sup> .....                                           | 32 |
| 2011/C 26/17 | Oznámenie Komisie podľa článku 17 ods. 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 o spoločných pravidlách prevádzky leteckých dopravných služieb v Spoločenstve – Výzva na predkladanie ponúk v súvislosti s prevádzkou pravidelných leteckých dopravných služieb v súlade so záväzkami služby vo verejnom záujme <sup>(1)</sup> ..... | 33 |

---

## V Oznamy

### ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

#### **Európska komisia**

|              |                                                                                                                                                                                                                                      |    |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2011/C 26/18 | Výzva na podávanie návrhov projektov týkajúcich sa aktivít v oblasti energetiky v rámci programu "Inteligentná Energia – Európa" [Rozhodnutie č. 1639/2006/ES Európskeho parlamentu a Rady (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2006, s. 15)] ..... | 34 |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|



---

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

## Predplatné na rok 2011 (bez DPH, vrátane poštovného)

|                                                                                                              |                                              |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------|
| Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie                                                          | 22 úradných jazykov EÚ                       | 1 100 EUR ročne |
| Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročné DVD                                                  | 22 úradných jazykov EÚ                       | 1 200 EUR ročne |
| Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie                                                              | 22 úradných jazykov EÚ                       | 770 EUR ročne   |
| Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačné (súhrnné) DVD                                                        | 22 úradných jazykov EÚ                       | 400 EUR ročne   |
| Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, DVD, jedno vydanie za týždeň | viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ          | 300 EUR ročne   |
| Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy                                                                        | jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy | 50 EUR ročne    |

*Úradný vestník Európskej únie*, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom DVD.

Predplatitelia *Úradného vestníka Európskej únie* môžu získať rôzne prílohy k úradnému vestníku, ktoré sa budú zasielať na základe jednoduchej žiadosti. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznámení pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do *Úradného vestníka Európskej únie*.

## Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj *Úradný vestník Európskej únie*, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sk.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke si možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.**

**Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>**



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

**SK**